

Київськ. Обл.  
№ 4

од. зб	372
опису	1
фону	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Лорстимевский ра в в и н с и й .

Метрическая книга  
о родившихся.

Центральный государственный  
исторический архив СССР

фонд \_\_\_\_\_

опис \_\_\_\_\_

ед. ар. 61

1167 було  
подложено

19152.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
№	фону 1167
	опису 1
	од. зб 372

РАСПИСКА

80  
Королевского Дад. Ли.

**КНИГА**

для записки родившихся Евреевъ на 19<sup>15</sup> годъ.

ספר לכתוב בו נולדים יהודים משנת אלף תתק למנין הוונים

ЧАСТЬ I.



146  
ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
1			Январь	Тейвее	т. м.	отецъ мещанинъ каро- нѣвской губерніи, отецъ- шевъ уезда кароетовишев- скаго общества Фроимъ-Беръ Мошковъ Ци- пенюкъ, мать Шейндля Сру- левна	Родилась дочь и дано ей имя "Марбемъ"
2			Январь	Тейвее	т. м.	отецъ мещанинъ каро- нѣвской губерніи, отецъ- шевъ уезда кароетовишев- скаго общества Ицко- Мунисъ Мош- ковъ Мизирец- кій, мать Бася- Блюма Ароимъ- Бенционова	Родилась дочь и дано ей имя "Туда"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יהודים	למנן יוונים			
1		יוני 1100	ט 27	בקווינס טלע	היטע שפע ופלק קייטל, גאנץ יונפאונטל קאל קאמפאטע וויפניק פאל אשע פריסעליון היוו טלע קר טלע	טלע קר טלע אכניק
2		יוני 1100	ט 29	בקווינס טלע	היטע שפע ופלק קייטל, גאנץ יונפאונטל קאל חוונקאו וילאק מאנע קן אשע ווי כעצקייטו הווס במה פלימוט קר וההרן קן פון	טלע קר טלע כחופל

24  
 ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	Раввини и Мойше Шмидельманн	Родился Январь 1 обръзанъ Январь	Тейвеек 28 Швайт	Въ селѣ мѣстечкѣ мѣстечки	Отецъ мѣщанинъ Кіевской губерніи, Радомишльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Янкель Менделевъ Райцкинъ, мать Рейзля Шлемовна	Родился сынъ и дано ему имя "Борухъ"
	2	Раввини и Мойше Шмидельманн	Родился Январь 1 обръзанъ Январь	Тейвеек 28 Швайт	Въ м. Короштинѣ мѣстечкѣ	Отецъ мѣщанинъ Волынской губерніи, Житомирскаго уѣзда и общества Аронъ Хаимовъ Райхъ, мать Перля Янкелева	Родился сынъ и дано ему имя "Зунга"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נילד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יהודים	למנן יוים			

1 רש אשה  
לסיגלמאן

אש  
26 יוני  
28  
אש  
28 יוני  
6 8

כ"ט  
וילנא

יהושע יעקב  
קטל יעקב וסמיואל  
קטל יעקב יעקב  
בן יעקב ווינא  
פאוק ווינא  
אלנה

אש  
אש  
רבקה

2 רש אשה  
לסיגלמאן

אש  
26 יוני  
28  
אש  
28 יוני  
6 8

כ"ט  
וילנא

יהושע יעקב  
ווינא יעקב וסמיואל  
פאוק ווינא  
פאוק ווינא  
פאוק ווינא

אש  
אש  
אש

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		3	Раавинъ и Моисей Шпичельманъ	Январь	Тейвеев. 28	въ м. каро-сты-шеви	Отецъ мѣщанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, каросты-шевскаго общества	Родился сынъ и дано ему имя
				Январь	Шватъ 8		Лузеръ Срулевичъ Кардонскій, мать Нехамъ Тейсаховна	"Ицхокъ"
3				Январь	Шватъ 7	въ м. каро-сты-шеви	Отецъ мѣщанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, каросты-шевскаго общества	Родился дочь и дано ей имя
							Мошко Янкеръ-Михелевъ Койфманъ, мать Двойра Беркова	"Нехамъ"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נילד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ מוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

3	רש ושה שטיגמאה	26 28 1	28 1	בנימי שטיג	רש ושה קייזר ושה כושוויט קל קושוטל בן ישכר קושוטל כיון נמוה ב שס	רש ושה רש י' ח' ק
---	-------------------	---------------	---------	---------------	---	-------------------------

3		6 5	5 7	בנימי קייזר	רש ושה קייזר ושה כושוויט קל קושוטל רש בן יקיי-מ קווישמהן כיון צ'רה רש ב	רש ושה רש נמוה
---	--	--------	--------	----------------	--	----------------------



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		4	Раввинъ и мойше Шмилеманъ	Январь	Тейвель 29	т. м. коро-сты-шевъ	отецъ мѣщанинъ Волокнской губерніи, Житомирскаго уѣзда, Чернуховскаго общества Тосб Шулмовичъ Лейбманъ, мать Ута Шмулева	Радимель свѣтъ и дано ему имя "Яковъ"
4				Январь	Швайтъ 6	т. м. коро-сты-шевъ	отецъ мѣщанинъ Королевской губерніи, Липовецкаго уѣзда, Монастырщесскаго общества Шлема Аводевъ Абраимскій, мать Сура Аврумовна	Радимель свѣтъ и дано ей имя "Рахиль"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ויילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ מוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

4

ד"ר  
Pashura  
א"ר  
ממונה  
לפי זמיון  
ממונה

ד"ר  
Pashura  
יוון  
ממונה

2 29  
LW

יוון 626

9 7

ד"ר  
LW

ד"ר יעקב ו...  
א"ר...  
ק...  
י...  
א...  
ו...

ד"ר  
LW

עקב

4

יוון 626

8 6

ד"ר  
LW

ד"ר יעקב ו...  
ק...  
ק...  
ל...  
א...  
ל...

ד"ר  
LW

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		5	Раввинъ и Альтеръ Винарскій	Радимеу Январь Шватъ 6 обръзанъ Январь Шватъ 13	4 11	т. м. коростышева	отецъ мѣщанинъ Волынской губерніи, Житомирскаго уѣзда и общества Пейсахъ Аврамковичъ / по мѣтръ Аврумовичъ / Зулахъ, мать Гена-Рейза Гермонова	Радимеу сынъ и дано ему имя "Абраамъ"
		6	Раввинъ и Мойше Шлиманъ	Радимеу Январь Шватъ 8 обръзанъ Январь Шватъ 15	6 13	т. м. коростышева	отецъ мѣщанинъ Кіевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда и общества Фроимъ Мошковичъ Гольдманъ, мать Тоха Шлимова	Радимеу сынъ и дано ему имя "Герши"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל ב"ח		איה נולד ד"מ בעיר ויילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבת ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוויים			

5

רש אריה  
והמוציץ

א  
 6 4  
 א  
 8 11  
 א  
 13 11

ב"מ  
שמש

רש אריה  
 ומוהל אריה  
 אריה אריה  
 אריה אריה  
 אריה אריה  
 אריה אריה

אריה  
 אריה  
 אריה

6

רש אריה  
ש"י אריה

א  
 8 6  
 א  
 15 13

ב"מ  
שמש

רש אריה  
 אריה אריה  
 אריה אריה  
 אריה אריה  
 אריה אריה

אריה  
 אריה  
 אריה

626

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
7	Раввинъ и Мейше Шмигельманъ	Родился Января швѣтъ 9 обрѣзанъ Января швѣтъ 16	7 14	въ м. коро-стышевѣ	отецъ мѣщанинъ Волынской губерніи, Житомирскаго уезда и общества Мойше Янкелевъ Непомѣщій, мать Блюма Меерова	Родился въ и дако сициль "Мееръ"
5		Января швѣтъ 23	21	въ м. коро-стышевѣ	отецъ мѣщанинъ Киевской губерніи, Радомысльскаго уезда и общества Янкель-Лейбъ Гдалевъ Глазовъ, мать Милка Беркова	Родился въ и дако ей имя "Сура"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ מוחר או הי"ש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוויים			
7	כ"ח אשה שפויגא מריק	אלול ש"ב 7 ל"ח ש"ב	7 14	ביקושי סלמא	המשמש וסלמא אחיהו וסלמא מטאמיר גשר בן יעקב שפויגא ש"י, רחוק הלמא כ"ח מווי	מריק מריק
5		יוולמס 23	ש"ב 21	ביקווי סלמא	המשמש וסלמא פייזא, גמול וקרל האפונומל טק-למא בן אפליה אלמזאוו רחוק אלפרה כ"ח פא	מלפרה כ"ח למרי לכ"ח

74  
ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.				
6			Инварь	Швату	23	21	Въ м. отцу мѣщанинъ Коро- кievской губерніи, еты- Радомысльскаго шевн ужда, коросты- шевскаго общества Лейзеръ Янкелевъ Духовный, мати Хая Дувидовна	Родилась дочь и дано ей имя "Ривка"
7			Инварь	Швату	25	23	Въ м. отцу мѣщанинъ Коро- кievской губерніи, еты- Радомысльскаго шевн ужда, коросты- шевскаго обще- ства Йосѣ-Хуна Жееровичъ Спектарскій, мати Эка-лея Янкелева	Родилась дочь и дано ей имя "Теса"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ויילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ מוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
6		20	21	בניווי קייסל, גאורג כוואטער קל קוויטנשטאט לעזי בן טעק פויגטווייל (כיוון חיה בת צבי	מאשה קר למה רבקה	
7		23	25	בניווי קייסל, גאורג כוואטער קל קוויטנשטאט וילף ח'א ב'מ'ר סטאטס וויילנא פויגטווייל פון אגא-אלטער	מאשה קר למה פראויר	



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		8	Раввонъ и Мойше Шмилеманъ	Раввонъ Январь Шватъ 19 обрѣзанъ Январь Шватъ 26	Шватъ 17 24	т. с. м. студе-ница	Отецъ мѣщанинъ Кіевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, королѣвскаго шевскаго общества Волько Мордковичъ Гюрштейнъ, мать Сура-Голда Мошкова.	Радимъ Свонъ и дано ему имя "Цаль"
8				Январь Шватъ 24	Шватъ 25	т. л. коро-етки-шева	Отецъ мѣщанинъ Коро-Вольнской губерніи, житомірскаго уѣзда и общества Рувичъ Эля-Шавичъ Морейнисъ, мать маму Дувидова	Радимъ Свонъ и дано ей имя "Шейндля"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ פוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוים			

8	השל אשה שמואל אהרן	אלול יוניאוי 19	620 17	כ"כ ס"ט/ס"א כ"א	מנחם ושל קייא, גחא, נו פאנוס קרל קוויטשעל (ווינעל) מנחם בן זכאי אופשטוין מנחם שרה - אולפה כה אשה ולתקיא "ווינעל" ש"ו. יו. קוסינג	לשון לשון כ"ב
---	--------------------------	-----------------------	-----------	-----------------------	--	---------------------

8		יוניאוי 24	620 25	כ"ק ס"ט/ס"א	מנחם ושל ווינעל גחא וקרל בטאמק קווינעל בן ווינעל - ילדיהו זכאי מנחם ווינעל קוסינג	לשון לשון לשון
---	--	---------------	-----------	----------------	--	----------------------

94  
 ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		9	Раввицъ и Майше Шпичельманъ	Радимеу Январь шватъ 21 обрѣзанъ Январь шватъ 28	19 26	тѣ м. коро- оты- шева	отецъ литванинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Ицко Йосе- Давидовъ Ра- биновичъ, мать Либѣ-Двейра Нояхъ-Фрои- лова.	Радимеу святи и дано ему имя "Фарраимъ"
		10	Раввицъ и Майше Шпичельманъ	Радимеу Январь шватъ 22 обрѣзанъ Январь шватъ 29	20 27	тѣ м. коро- оты- шева	отецъ литванинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Сруль Лейбъ Ариновъ / по увольнительному билету Сруль Ариновъ Крупникъ, мать Хана Гершикова	Радимеу святи и дано ему имя "Гершъ"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול גימל כ"ח		איה נילד ד"מ בעיר ויילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ מוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

9

רעל  
אשה  
שמואל

דל  
22 יוני  
19  
21  
ל  
20 יוני  
26  
28

קיווי  
סלע

מישעל  
קיווי, גמל מווינעל  
קול קוויטעל  
למנין כ"א יוסף  
מרים משה  
מיוס אהבה - זכור  
זמר - יוסף

אשה  
רעל  
ויסקין

10

רעל  
אשה  
שמואל

דל  
20 יוני  
20  
22  
ל  
20 יוני  
24  
29

קיווי  
סלע

מישעל  
קיווי, גמל מווינעל  
קול קוויטעל  
שכיל - למנין כ"א ויהי  
קול - מיוס  
מרים בת צבי

אשה  
רעל  
פרי

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

9			Январь	Шват	10 м.	отецъ полицанна корольской губернии, житомирскаго уезда и вице-отва Айзикъ Срулевъ Варшавскій, мать Бруха Янкель-Гершковна.	Родился дочь и дано ей имя "Хая"
---	--	--	--------	------	-------	---	----------------------------------

Итого родившихся въ январь мѣсяцъ мужскаго пола удостовѣренъ февралѣ 10 дня 1915 го года.

Горостышевскій Рабби

Шенверуховна  
Привлеченій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

9		יוניא	28	2 קווי 2860	פיש ושא גפלק ווורלין ימוס וקת פשא וור אוונג 2 / ישכול ומששו אלי רמוס זינגר 2 גינגל פרי	לפיד לוי
---	--	-------	----	----------------	---	-------------

нола дефти №10, а метекано нола дефти №9, в

А.Т. Ратнер  
М. Становский  
М. Марушев

Иордан Дурманов  
Д.С. Кривденко

М. Манек  
М. Вовнушки

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	11	Раввина и Мойше Шмичельманн	Родился въ м. февраль 25 обръзанъ февраль 23 шват	в м. коростышевн	отецъ мещанинъ Ричицкаго уезда, Наровлянскаго общества Авруль-мееръ Янкелевъ Карлманъ, мать Песся Тершкова	Родился сынъ и дано ему имя "Тедаль"	
	12	Раввина и Мойше Шмичельманн	Родился въ м. февраль 1 обръзанъ февраль 30 шват	в м. коростышевн	отецъ мещанинъ Волынской губерніи, Житомирскаго уезда, Коднянскаго общества Хаартуль Авруль-Тершовичъ Резникъ, мать Эстеръ Аврульманна  читайт: Резникъ черезъ букву "е" Раввинъ А.В. Райтнеръ	Родился сынъ и дано ему имя "Аронъ"	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ה		איה נולד ד"מ בעיר ויילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יויים			
11	רשק אשה שפיטלמאן	אלול 28 25	628 628	ב"מ סמט	משה וסא ווינא כאטעל קלאווינא ווינא-סמט אסאעל אש מרים סא רבי	משה בן רשק רבקה
12	רשק אשה שפיטלמאן	אלול 30 7	628 1187	ב"מ סמט	משה וסא ווינא אסאעל אש קלאווינא ב"ן ווינא-סמט כאטעל מרים ווינא-סמט	משה בן רשק רבקה



## ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
10			Февраль	Ударъ	т. м. отецъ мещанинъ каро-етымъ-шевн	т. м. отецъ мещанинъ Мошневской губернии и уезда, Шкловскаго общества Шмерка-Залманъ Шевель-Лейзеровъ Беркесъ, мать Эмля-Рухля Майше-Гершова	Родилась дочь и дано ей имя "Лея"
11			Февраль	Ударъ	т. м. отецъ мещанинъ каро-етымъ-шевн	т. м. отецъ мещанинъ Киевской губернии, Радомысльскаго уезда, кароетымъ-шевнскаго общества Мойше-Вольферъ Янкель-Шимоновъ Козаровицкій, мать Брайна Герш-Адова	Родилась дочь и дано ей имя "Дина"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון בין סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

10

סיוון 11  
6  
5

קיוש  
טל

משה שש ופולק  
אמנו מוהנאוו קרל  
לקצווו שדניקא-פולק  
בן שול-לעס  
השניקס פווק טל-  
כונל כה ושה-  
פ

משה רה  
לשה  
פולק

11

סיוון 11  
13  
12

קיוש  
טל

משה שש ופולק  
קטלו, אמנו מוהנאוו  
קרל קושהטל ושה-  
צאוך בן טק-לעוון  
קווצוונאוו פקיוו מווק  
כיוון הרה פ  
11 ק

משה רה  
לשה  
פולק

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
12			февраль	ударъ	м. м. каро-отъ-шевн	м. м. отецъ м. м. киевской губернии, Радо-льскаго уезда, коро-стѣшевскаго обще-ства Нояхъ Мордковичъ Липа, мать Марьямъ Шило-ма-Инкелевна	Родилась дочь и дано ей имя "Эстеръ"
13			февраль	ударъ	м. м. коро-отъ-шевн	м. м. отецъ м. м. киевской губернии, Радо-льскаго уезда, коро-стѣшевскаго обще-ства Аврумъ Лейбовъ Луріе мать Либа Хаимова	Родилась дочь и дано ей имя "Марьямъ"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ויילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ פוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
12		11	13	קיווי סטול קיווי, גמל כוונטול קול קוונטול (ח / 2 קוונטול מיוק גיוק בת אלזה - סק	לילה קי לילה 11 סול	
13		11	13	קיווי סטול קיווי, גמל כוונטול קול קוונטול ויכיהם בן ליל ליוק גיוק בת אלזה קי חייק	לילה קי לילה 11 סול	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		13	Раввины и Майше Шпичельманн	Радимеу февраль ударъ 13 обрѣзанъ февраль ударъ 20	Еврейскій. 12 19	м. м. отецъ помещанинъ коронной етат. мевн	отецъ помещанинъ Измайловскаго уезда м. Левы Шулимъ Аврумовойшевъ Гоботаръ, мать Милица Бекюлинова. Братскую метрику не представилъ.	Радимеу сынъ и дано ему имя "Яковъ"
		14	Раввины и Майше Шпичельманн	Радимеу февраль ударъ 17 обрѣзанъ февраль ударъ 24	Еврейскій. 16 23	м. м. отецъ помещанинъ коронной етат. мевн	отецъ помещанинъ Киевской губернии, Радомысльскаго уезда и адьютантъ Янкель Айзиковичъ Яновскій, мать Ривка Зейликова	Радимеу сынъ и дано ему имя "Сруль"

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן אי נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
13	רש אשה שם אמה	13	12	בין ושיס טע	רמז רש אמה ויימזוגל קהל אהוי גלוק בן וזיהם-גש טאזקאטוי, רמז מתצא רג אמת והאפס אמתוין אה הי"ט	מלך בן אשה 1872
14	רש אשה שם אמה	14	16	בין ושיס טע	רמז רש אמה גאוזוקהל מוסאגאל יעקב בן ויימזג יוואווסקיה רמז רבקה רג אמה	מלך בן אשה ישיב
		20	19			
		24	23			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	15	Раввинъ и Мойше Шмидельманъ	Родился февралѣ удоръ 19 обръзанъ февралѣ удоръ 26	18 25	въ м. каро-оты-шеви отецъ мѣщанинъ киевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Фухимъ Гоевъ-Эліовичъ Сондарукъ, мати дрейга Шаевна	Родился еврейскій и дано ему имя "Шлема"	
14			февралѣ удоръ 24	23	въ м. коро-оты-шеви отецъ мѣщанинъ волынской губерніи, Житомирскаго уѣзда, Черняховскаго общества Хаимъ-Беръ Эвелиовичъ Бастъ, мати Двоша Цушорова	Родился еврейскій и дано ей имя "Фрида"	
<p>читатъ "Ошерова". Взятую в скобки букву (у) не читатъ Раввинъ Аѳ. Раточеръ</p>							

חלק ראשון בן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון בין סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
15	ישל אשה לפיאזאוויהן	18 19	25 26	בקווי סטאט	מיז ששילק קיוו, גמול כוויאטא קתל קוויסטאט למוז בן יוסף-גליהא קוויאווויק רמוז שיינה בתי ישריהא	ללא א ב אשיל
14		23 24		בקווי סטאט	מיז ששילק ואיה לין גמול פטאוו קתל טלדניאוווי חייק - פט בן יולא בוסט רמוז פוויאוו בתי ווסר	ללא א בתי ששה אכיל



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
16	Раввини и Мойше Шмидельманн	Равиней февраль ударъ	21	20	т. м. отецъ мещанинъ королевской губерніи, и унзда, Макаровская община Лейзоръ Лейбовъ Березовскій, мать Титла Аврумовна	Равиней сынъ и дано ему имя "Абраамъ"
		обръзанъ февраль ударъ	28	24		

Итого Родившихся в февраль мѣсяцъ мужского пола удостоверяемъ марта 1-го дня 1915 года. Управление гражданскимъ "Резникъ" съ буквой "н" на "Резникъ" отчество матери на "Ашерова"

ур  
Гороетовцевскій

Шенкеръ ухвалена  
Правленскій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נילד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יהודים	למנן יוים			
16	רש"כ אשה שפיטאלמאן	21	20	בקי"י וילנא	משה וסלף אברהם קיזו קול מייקלוס וויזניק ר' אהרן קארעוויטשניץ מרים אנטאלה ר' זכ"ה	ראובן ר' זכ"ה
		28	27			

пола шесть №, а женского пола пять №,  
 в статье мужской графы за № 12 оговорено  
 с буквой "с" № ст. 14. женской графы оговорено и с

Раввин А. Т. Ратнер  
 М. Станиславский  
 М. Маргулис  
 мартов Духман  
 Д. Д. Кандерт  
 М. Вольман

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		17	Раввини и Влтеръ Винарскій	Родился февраль ударъ 24 обръзанъ марта нисанъ 6	26	т. м. коро-etty-шеви	отецъ ммицанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уезда, Короотышевскаго общества Мойше-Ицхонъ Менашевичъ Старосельскій, мать Фрейга-Дина Лейзорова	Родился и дано ему имя "Мендель" ("Хаимъ") взятъ въ ешив-ку и шлѣ "Хаимъ" мечитатъ. и-татъ "Мендель" Раввинъ АѢ Ватчеръ
		18	Раввини и Мойше Шпичель-манн	Родился Мартъ ударъ 1 обръзанъ Мартъ нисанъ 8	28	т. м. коро-etty-шеви	отецъ ммицанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уезда, Иванска-скаго общества Гершко Шмули-овичъ Хабинскій, мать Бейла-Ривка Герше-нова	"Хаимъ"



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
15			Мартъ	Нисанъ	въ м. Млычанскомъ Коро-ской губерніи, Ра-сты-домысльскаго шевъ уѣзда, Корооты-шевскаго обще-ства Борухъ	Родилась дочь и дано ей имя "Гася"	
			8	6	отца по метрику Венеціи. Кельма-новичъ Тамар-кинъ, мати Двойра Нухимова		
19	Раввелеи и Альтеръ Викарскій	Раввелеи и Альтеръ Викарскій	Мартъ	Нисанъ	въ м. Коро-вольскаго уѣзда, Житомирскаго уѣзда, Чернуховскаго общества Ава-діи Абовичъ Ша-мира, мати Ента Жке-ва	Родилась сын и дано ему имя "Лейбъ"	
		обръзанъ	9	7			
		Мартъ	16	14			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיד ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון בן סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

15

אבא / אבא  
8 6

ר' שמש וסל' קיאה קיאה  
 אבא (מאנווה) מאנווה טלע  
 קהל קונסטאבל' ברוק  
 באשטאן קאן קאלן טוואווי  
 קין ר' זאק צבארה דא  
 שאק  
 ויל מ' כאו אבא טאנווה  
 קיין אבא כוויאטע  
 ר' שמש וו. וו. וו. וו.

אבא דא  
 אבא  
 צבארה

19

אבא  
 אבא  
 אבא

אבא / אבא  
 אבא / אבא  
 9 7  
 אבא / אבא  
 16 14

ר' שמש וסל' קיאה  
 אבא (מאנווה) מאנווה טלע  
 קהל קונסטאבל' ברוק  
 באשטאן קאן קאלן טוואווי  
 קין ר' זאק צבארה דא  
 שאק  
 ויל מ' כאו אבא טאנווה  
 קיין אבא כוויאטע  
 ר' שמש וו. וו. וו. וו.

אבא דא  
 אבא  
 אבא

1934  
ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	20	Раввинъ и Мойше Шмилевъ-манъ	Радимеу Мартанисеви 13 Обрѣзанъ Мартанисеви	Ии	въ м. коростышевѣ	отецъ мѣщанинъ Волынской губерніи, Івницкаго общества Рѣчи Аврумовъ Глужманъ, мать Яника Янкель-Лейзорова Брачную метрику не представилъ	Радимеу свенъ и дано ему имя "Абраамъ"
16			Мартанисеви 20	18	въ м. коростышевѣ	отецъ мѣщанинъ Кіевской губерніи, сквирскаго уѣзда, Корнишкаго общества Лейзеръ Янкелевъ Стадрлинскій, мать Шива Менашева	Радимеу свенъ и дано ей имя "Эстеръ"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון בן מוחר אי חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
20	כ"ז אשה שטראמנה	אש אש	13	קיווי אש	משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה	משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה
16		אש אש	20	קיווי אש	משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה	משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה משה בן אשה



204

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	21	Раввинъ и свѣтеръ Викарскій	Родился марта нисана 18 обръзанъ марта нисана 25	16 23	т. м. отецъ мпизанинъ короневской губерніи, стын-шевскій уезда, коростышевскаго общества	Родился свѣтеръ и дано ему имя "Ханна"	
	22	Раввинъ и Мойше Шпигельманъ	Родился марта нисана 18 обръзанъ марта нисана 25	16 23	т. м. отецъ земледѣлецъ короневской губерніи, стын-шевскій уезда, Брусновской волости, Рожневской колоніи, Шулима Михелевъ Городецкій,	Родился свѣтеръ и дано ему имя "Иосифъ"	
					мать Фрейга Бянюмичовна		
					мать Песль Срулевна		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יחודים	למנין ימים			
21	ע"ג אולגה אליזבית	אח / אר	16 18	קמ"ו א.ב.ו	ניש ושל ושל קמ"ו ושל ושל ק"ה קושטוב אקא ארטון ק"י שלימית, מוס שם"י הרבנית	א.ב.ו / א.ב.ו  א.ב.ו
22	ע"ג אשה שפיגל	אח / אר	16 18	קמ"ו א.ב.ו	ניש ושל ושל אשה ושל ושל באסיליוו קושטוב ניש ושל ושל אליזבית שם"י הרבנית	א.ב.ו / א.ב.ו א.ב.ו א.ב.ו

2136.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

175			Мартъ	Нисанъ	въ м. каро-столышевн	отецъ мещанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уезда, Ротевскаго общества в. д. д. Срулевъ Рабиновичъ, мать Либя Фукель-Берова	Родился въ 1915 году и дано имя "Миша"
-----	--	--	-------	--------	----------------------	--	--

Итого въ мартѣ мѣсяцѣ Родившихся мужскаго удостовѣреній архиву по дню 1915 года. Въ Родившихся, имя котораго въ действительности записанное не следуетъ считать.

Каростовцев-

Шеневъ Духовникъ  
Приветствіи



2246  
 ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	23	Раввинъ и Алтеръ Винарскій	Родился марта 29 обръзанъ апрѣлѣ 5	нисонъ 24 ирг 4	т. м. отецъ мещанинъ коростышевъ	Волынской губерніи, Луцкаго уѣзда, Беретницкаго общества Шли-ома Дувидъ-Лейбовъ Оликеръ, мать Басаъ Бенціонова	Равинелъ сынъ и дано ему имя "Бенціонъ"
	24	Раввинъ и Мойше Шлигельманъ	Родился апрѣлѣ 1 обръзанъ апрѣлѣ 8	нисонъ 30 ирг 7	т. м. отецъ мещанинъ коростышевъ	Кіевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, Черновильскаго общества Лейбъ Ароновичъ Несельманъ, мать Михлѣ Цыковна	Равинелъ сынъ и дано ему имя "Хаскель"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוויים			
23	רעק ווילנא ווילנא קוויא	29	27	קאזיי 21860	רמז שש וסלך ווארלאן וואו לאצן קתל הערשטליך שלוהאן פאפ-שילד אליקס ריווי הרגה קת ק/3 ווין	וואו ק/3 וואו ק/3 ווין
24	רעק וואו שפיטאל זווהן	1	30	קאזיי סטאט	רמז שש וסלך קוואו וואו ראפאזויל קתל טלזוואקל ק/3 וויילן קסטאלמוהן ריווי ווילנא ק/4 '3 ת"ק	וואו ק/3 וואו ווילנא ק/3
		8	7			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.				
18			Августъ	Ипр	т. е. отъ росельчанъ	отецъ литванинъ кievской губерніи, Васильковскаго унзда и общества Ханина Ирмо-виль; по паспорту Ереліевъ; Волошинъ, мать Элка; по семейному положенію Элка; Нухилова	Родилась дочь и дано ей имя "Маша"	
25	Раввина и Мойше Штигельманн	Равинелъ августъ	Ипр	7	6	т. е. отъ кривичи	отецъ литванинъ кievской губерніи, Радомысльскаго унзда, коростышевскаго общества Госъ Вольфъ-Лейбовъ Хаганскій, мать Сура Герш-тирова	Родилась сынъ и дано ему имя "Яковъ"
			апрель	Ипр	14	13		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון בין סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
18		אפריל	איוור	הנסכי	המשפחה של קוואל גמלי וקוואל וואסמאן 11 חמלא בן יעקב וואסמאן ניקא עקא קה נמוק	משה קה שלמה רבי
25	שלמה אשה לשיוולואה	אפריל	איוור	הנסכי	המשפחה של קוואל קוואל גמלי וואסמאן קוואל קוואל וואסמאן בן וואסמאן-המשפחה קוואל וואסמאן ניקא מרים בת צבי קצב	משה קה שלמה יאק
		אפריל	איוור	הנסכי	המשפחה של קוואל קוואל גמלי וואסמאן קוואל קוואל וואסמאן בן וואסמאן-המשפחה קוואל וואסמאן ניקא מרים בת צבי קצב	משה קה שלמה יאק
		אפריל	איוור	הנסכי	המשפחה של קוואל קוואל גמלי וואסמאן קוואל קוואל וואסמאן בן וואסמאן-המשפחה קוואל וואסמאן ניקא מרים בת צבי קצב	משה קה שלמה יאק



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
19			Апрѣль	Июль	т. м. отецъ полицантъ королевскій, отъ Радомильскаго шевина	т. м. отецъ полицантъ Киевской губерніи, и даносей шевинъ Радомильскаго шевина	Радимовъ дочь "Сара"
			24	23			
					т. м. отецъ полицантъ королевскій, отъ Радомильскаго шевина	т. м. отецъ полицантъ Киевской губерніи, и даносей шевинъ Радомильскаго шевина	Радимовъ дочь
20			Апрѣль	Июль	т. м. отецъ полицантъ королевскій, отъ Радомильскаго шевина	т. м. отецъ полицантъ Киевской губерніи, и даносей шевинъ Радомильскаго шевина	Радимовъ дочь
			24	23			
					т. м. отецъ полицантъ королевскій, отъ Радомильскаго шевина	т. м. отецъ полицантъ Киевской губерніи, и даносей шевинъ Радомильскаго шевина	Радимовъ дочь
							"Ита"
					Янкель-Сруль Хаимовъ Хесельманъ, мать Бунца Мордковна		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

19

11 פני 11  
24 23

במקאריס  
ממ 2

האב ששמו יעקב קוואל  
ומה האם ששמה  
קטרייסטל  
בא קן שלום סאול  
האם זילפא קר  
זילפא

אלפיה קר  
שלום  
לורה

20

11 פני 11  
24 23

במקאריס  
ממ 60

האב ששמו יעקב קוואל  
ומה האם ששמה  
קטרייסטל קר  
יש האב בן חיים קוואל  
ומה האם ששמה  
קר ושלום

אלפיה קר  
שלום  
אויס קר

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
26	Раввина и Мойше Шпигельманн	Равинелъ апрѣль ирг обрѣзанъ апрѣль ирг	20	19	т. м. коро- сты- шеви	отецъ мещанинъ Кавской губерніи, Радомельскаго уѣзда, каро- сты- шеваго обще- ства Янкель- Лейбъ Мордковъ Липа, мать Шейдель Ароно- Бенціонова	Равинелъ сынъ и дано ему имя "Ава"
27	Раввина и Мойше Шпигельманн	Равинелъ апрѣль ирг обрѣзанъ апрѣль ирг	21	20	т. м. коро- сты- шеви	отецъ мещанинъ Радомельскаго уѣзда, Опогетскаго уѣзда, Уневельскаго гми- ны Рубинъ Мош- ковъ Якубовичъ, мать Малка Мошко-Тинхо- сова	Равинелъ сынъ и дано ему имя "Шаа"
			28	27			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"ם יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

24	ש"ק אש"ק שפיטאלצ'יקין	11 11	19	11 11	ר' אהרן ששון קראו, ר' אהרן ששון קראו קאניוסטעל יאק לעזר/שפיטאל ר' אהרן ששון 11 11 11 11	אש"ק אש"ק אש"ק
		20	19	11 11		
		24	26	11 11		

24	ה"ק אש"ק שפיטאלצ'יקין	11 11	20	11 11	ר' אהרן ששון ר' אהרן ששון ר' אהרן ששון ר' אהרן ששון ר' אהרן ששון	אש"ק אש"ק אש"ק
		21	20	11 11		
		28	24	11 11		

2636

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого Родившихся в агрица мѣсяц  
пола триа 13 в кемъ удостовѣр-

Короетвишев.

Шенавухиванска  
Кравленій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן מוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

Муніцэпалітэцкае нумэра №5, а муніцэпалітэцкае  
 сэрца маі 120 іст 1915 ро узеі.

сэрца Радумі А.Б. Раіцкес  
 М. Станіслаўскі  
 М. Маргуше  
 маіста Дымавіч  
 Д.Б. Кандэра  
 М. Манасі  
 М. Боукавіч

2736.  
ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
21			маѣ	Сивом	въ м. коро-отца-шевѣ	Отецъ мѣщанинъ кievской губерніи, еврейскаго зѣвда, Вгерайшанскаго общества Игелейбъ Хаимъ-Боруховъ / по метрицѣ Хаимъ-Бурхивъ / Полякъ, Мать Бася-Нехама Дувид-Гёршкова	Родился дочь и дано ей имя "Теса"
28	Раввина и Майше Шпигельманъ	Родился апрѣлѣ 26 обрѣзанъ маѣ	апрѣлѣ 25	Сивом	въ м. коро-отца-шевѣ	отецъ мѣщанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго зѣвда, коро-шевскаго общества Шлема Меефовъ Винокуръ, мать Фрейда Берковна	Родился сынъ и дано ему имя "Лейзоръ"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

21		111	110	קאמי סטלט	האב ששן ופלק קיאו, ומוזסקווינג קול ווסטעכיישא/ינהלבה-לשן בן חייט זיו קסאליאן האב זמיה למה זמיה צוב-פרי	למדה קוי לשוה
	השח אשקה ספויאלמאהן	אסניל	אוייב	קאמי סטלט	האב ששן ופלק קיאו, ומוזסקווינג קול קאניוסטלט לשמה בן וזאיר וויליאקאר האב סניוזה רה פול	לשמה קל לשוה
		26	25			258
		141	110			
		3	3			



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
22	29	Раввинъ и Мойше Шпигельманъ	апрѣль 27	Иръ 26	въ м. коростышевѣ	отецъ мещанинъ кievской губерніи, радомысльскаго уезда и общества Ханина въ Ступольскій, мать Леся Михелева	Равинъ близнецы мальчикъ и девочка и нарека и менами: мальчикъ: "Овсей" а девочка у "Сура"
	30	Раввинъ и Мойше Шпигельманъ	апрѣль 10	Сивомъ 10	въ м. коростышевѣ	отецъ мещанинъ кievской губерніи и уезда, Гостомельскаго общества Дувидъ Айзиковъ Файшиченко, мать Рухля Цыко-Янкелевна	Равинъ сынъ и дано ему имя "Айзикъ"
			апрѣль 17	Сивомъ 17			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
29	ישעיהו שמואל	26 11	24 7	קמארי 2860	פרידל שש וסל ק קייזר מוזיקל מאמאל חליל א בן יחוסת באלא - פאלפיוא פאקלעסיע בהי געל	שש וסל ק בן זכר אלימיהק בהי: יפאליע
22		4 4	110 110			נבתי געל
30	ישעיהו שמואל	10 10	10 10	קמארי 2860	פרידל שש וסל ק גוסל קייזר קהל מאסטמאל בור בן אייזיק שייזיס קא האס רחל בת יצחק יודל	שש וסל ק שש וסל ק אייזיק
		17 17	110 110			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.				
23			Мая	сивомъ	въ м. коро-стышевѣ	отецъ земледѣлецъ Ротеневской колоніи, Брусшовской волости, Радомиельскаго уѣзда, кievской губерніи Авруль-Ицко Госевъ / по паспорту Авруль-Ицко Янкель-Госевъ / Спиванъ, мать Руалд-лея Палтіелева.	Родился въ и дано ей имя "Гитля"	
31	Раввицъ и Мойше Шпигельманъ	Родился мая	сивомъ	18	18	въ м. коро-стышевѣ	отецъ мѣщанинъ кievской губерніи, Радомиельскаго уѣзда, коростышевскаго общества Менаша Ицковичъ Овезка, мать Сура Ицкова	Родился въ и дано ему имя "Юэль"
		обрѣзанъ мая	сивомъ	25	25			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ה		איה נילד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
23		14	14	קארי קארי	פאטש פאטש	לוי לוי
		17	17	קארי קארי	פאטש פאטש	לוי לוי
31	כ"ה אליהו שפיטל- מנהל	18	18	קארי קארי	פאטש פאטש	לוי לוי
		25	25	קארי קארי	פאטש פאטש	לוי לוי

304.  
 ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

24			май	Сивом	въ м. короветы-невн	отецъ мѣщанинъ Волынской губерніи, мѣщанинъ, титулярнаго конюшаго, Черниговскаго общества Хаимъ-Альтеръ Шмуловичъ Доррманъ, мать Суля Михелева	Родилась дочь и дано ей имя "Лиза"
----	--	--	-----	-------	---------------------	--	------------------------------------

Итого Родившихся въ май мѣсяцъ мужч  
 14 въ числѣ удостоившихся Грамотъ 120 душъ

имена короетовичев  
 духовныхъ  
 правлений



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		32	Раввинъ и Мойше Шпигельманъ	Родился маіа 28 обрѣзанъ 28	еввонъ талмудъ	т. м. отецъ лицезанитъ королевскій король шевъ	отца лицезанитъ кievской губерніи, Радомысльскаго уезда, коростанцевскаго общества	Родился сынъ и дано ему имя "Венѣаминъ"
				4	5		Овсей-Меєвъ Лосіовичъ Клядопросъ, мать Дина Анкелева	
		33	Раввинъ и Мойше Шпигельманъ	Родился маіа 29 обрѣзанъ 29	еввонъ талмудъ	т. м. отецъ лицезанитъ королевскій король шевъ	отца лицезанитъ кievской губерніи, Радомысльскаго уезда, коростанцевскаго общества	Родился сынъ и дано ему имя "Рувинъ"
				5	6		Дувидъ-Герши Фроимовъ Лазевникъ, мать Удла Менашева	
							Братскую метрику не представилъ	





ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
25			Юнѣ	тамузъ	въ м. коро-оты-шевскаго уѣзда и общества Янкель-Беръ Симховичъ Грѣберъ, мать Бася Ицкова	Родился дочь и дано ей имя "Месся"	
26			Юнѣ	тамузъ	въ с. вильнѣ Волынской губерніи, Овручскаго уѣзда и общества Авруль-Мевшіа Шмулевичъ Гриншпунъ, мать Реня Фроимовна.	Родилась дочь и дано ей имя "Хана"	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ה		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יודים	למנין יוונים			

25		י"א	מוז	קאני סעט	פאז שטאנעלן ווילנא אקט פאראמכ יאן פאז זין שמוה סווארעקאק קאני זינען	אלעזר שמו 1808
----	--	-----	-----	-------------	--	----------------------

26		י"א	מוז	באני אלעזר	פאז שטאנעלן ווילנא ווילנא זין שמוה האק העלע זין אויסניק	אלעזר שמו 1811
----	--	-----	-----	---------------	--	----------------------

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
24			24	25	въ м. отеч. мѣстѣ коро- кievской губерніи, отца- Радомысльскаго шева црѣда, коро- стѣва Шав- Госѣ Аврумо- вича Козакъ, мать Кунъ Аврумовна	Радимель дочь и дано ей имя "Гиса"	

Итого родившихся в отеч. мѣстѣ мут  
въ семъ удостовѣренъ Готиф 1 го дня 1915г

Короеташев  
Имена духовныя  
Правленій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"מ בעיר ויילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

24

יולי 4/11

קארינסק

ראזעל געטק

אלעזר, זון

ל

11811, 11812, 11813, 11814, 11815, 11816, 11817, 11818, 11819, 11820, 11821, 11822, 11823, 11824, 11825, 11826, 11827, 11828, 11829, 11830, 11831, 11832, 11833, 11834, 11835, 11836, 11837, 11838, 11839, 11840, 11841, 11842, 11843, 11844, 11845, 11846, 11847, 11848, 11849, 11850, 11851, 11852, 11853, 11854, 11855, 11856, 11857, 11858, 11859, 11860, 11861, 11862, 11863, 11864, 11865, 11866, 11867, 11868, 11869, 11870, 11871, 11872, 11873, 11874, 11875, 11876, 11877, 11878, 11879, 11880, 11881, 11882, 11883, 11884, 11885, 11886, 11887, 11888, 11889, 11890, 11891, 11892, 11893, 11894, 11895, 11896, 11897, 11898, 11899, 11900

ל

24

25

קארל קארינסקי וסציה

פריד

יוסף בן יצחק קאזאק

ריאק קוויץ גר וזרע

скаро пола Даве №2, а менероа пола трое №3,

скаро пола А.Б. Раинер

М. Станиславски

М. Маринер

М. Духман

Г. Б. Кошарин

М. Маринер

М. Боронин



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון בן סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יודים	למנן יוים			
28		10	12	האב ששם אהרן בקאוי איווהלין קהל אורא סטאט מטאויי יוסף בן משה-צואה גיטלע האב ש שמו כה למה	משה-צואה משה תולדין רבנות אשכולית ו אדלעא (גאליה)	
29				אזמקא משה מאוויק שמויהן אדלעא ואשרה קיא משה בן משה אדלעא יעקב אגאט		
34	שש אשר משה-צואה	16	18	האב ששם אהרן בקאוי קייא קהל אשכולית צואה בן שמעון האב איוויק גדעלמן האב טווייה כה והיין משה	משה בן אשר יוסף	
		23	25			

354

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	35	Раввинъ и Мойше Штительманъ	Родился 16 обръзанъ 18 Июль	Обр 23	въ м. коронетъ-шевн	отецъ мѣщанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Аврумъ-Янкель Дувидовъ Штейнбергъ, мать Сааъ Аронова	Родился еврейскій и дано ему имя "Ойзеръ"
30			Июль	Обр 24	въ м. коронетъ-шевн	отецъ мѣщанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Волько Кельманъ-Гуттовичъ Кастецкій, мать Рейзля Данилевна	"Гинда"





36

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
31			24	26	въ м. короветышевскій	отецъ мещанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго унзда, каростышевскаго общества Хаимовичъ Гурманъ, мать Песъ-Голда Лейзерова	Родилась дочь и дано ей имя "Лея"
36	Раввинъ и Мойше Штигельманъ	Родилъ Штигельманъ	22	24	въ м. короветышевскій	отецъ мещанинъ кievской губерніи, Радомысльскаго унзда, каростышевскаго общества Зейликъ Ароновичъ Балтанскій, мать Вейла Лейзерова	Родилъ сынъ и дано ему имя "Хаимъ"
		обръзанъ 29	Эльманъ 1	29			
		Взятъ в. скэдкы "Оби" не читатъ Раввинъ Я. Ратнеръ					

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נילד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון כץ מוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוים			

31		21	21	קאני	<p>ריאזשאן וילנא</p> <p>קייזער וויאזאנא סטאט</p> <p>קויל קאוינסטאט</p> <p>מאן קאן חייק וואלדמאן</p> <p>ריאק סאטו-אשאר</p> <p>באטער</p>	<p>עלפה קר</p> <p>עלפה</p> <p>עלפה</p>
36	<p>עש</p> <p>אשה</p> <p>לסימאמורה</p>	22	24	קאני	<p>ריאזשאן וילנא</p> <p>קייזער וויאזאנא סטאט</p> <p>קויל קאוינסטאט</p> <p>שטאטן זיינ</p> <p>קאלטאנסקי אק</p> <p>קויל קר עש</p>	<p>עלפה קר</p> <p>עלפה</p> <p>קויל</p>
		29	1			

324  
 ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого родившихся в Июль имел  
 пола (четыре <sup>три из</sup> муж в томъ удовлетворилъ  
 в муртской граде оговорено слово „(бвг)“,  
 штатъ „Элуг“. Прибавленная къ статье 28 же  
 близницы двовки и нареены иллекалли „(всура)“, какъ они  
 ритъ. на сей странице в муртскомъ итгопъ вѣрно  
 втрить.

Каростомеверскій

Шены духовныхъ  
 правлений

## חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נומל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן פוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבת ושמה רבקה
		למנן יהודים	למנן יוונים			

צ"מ מוטסקאго поля трое и з, а тегскаго  
 селы авуатта 1го днѣ 1915го года и от  
 какъ ошибочно записанное. надметител  
 ской графы статьи 29ау сестрицау ир графъ: (29) "Родилые  
 бвно записаннаѣ, исключена и надметаще оговорена, чмъ вл.  
 въ скѣдкѣ "(четыре и з)" и надписанно "три и з" чмъ

Раввини А. Б. Ратнер

М. Старицеселски

М. Маргулис

Мордехай Турман

Д. Б. Кошарин

М. Кошарин

М. Волонский

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

37

Раввинъ  
Мойше  
Шпигель  
манна

Родился  
Юля Овѣ  
25 27  
обрѣзанъ  
Августъ  
та  
1 4

Взятую въ отчество отца въ скобки букву (а) не читать, а прирѣзанной буквой "ѣ" читать: "Симеонъ" Раввинъ А. В. Ратнеръ

Въ м.  
Коров-  
тыше-  
вѣ

Отецъ мѣщанинъ родивша  
Кіевской губерніи, бывша и дано  
Радомысльскаго  
уезда и общества  
Лейба Сими-  
ховича) Сем-  
ваха; мать  
Рухель-лея Сха-  
рѣва.

родивша  
бывша и дано  
ему имя  
"Самуѣль"

38

Августъ  
та  
2 5

Въ м.  
Коров-  
тыше-  
вѣ

Отецъ мѣщанинъ  
Кіевской губерніи, Радо-  
мысльскаго  
уезда Грусинов-  
скаго общества  
Хавкель Ма-  
нево Лерманъ,  
мать Ривка-  
Идесъ Мошко-  
ва.

родивша  
дочь и дано  
ей имя  
"Тася"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיד וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"ם יעקב בן שמעון בן מוחר אי הי"ם מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יודים	למנין יו"ם			

37

פ"ח  
אשה  
סיניאחיה

אש

א' א'

25 24

א

אויא

1 4

קיאוי  
סטא

פאק שטא ופאק  
קיאוי ופאק וקתל  
פאפא פאק  
פאק פאק סיניאח  
פאק פאק פאק  
פאק פאק פאק

אש פאק  
אש

חויק

32

אויא

אש

קיאוי  
סטא

פאק שטא ופאק  
קיאוי ופאק פאפא  
קתל פאק פאק  
פאק פאק פאק  
פאק פאק פאק  
פאק פאק פאק  
פאק פאק פאק

אש פאק  
אש

פאק

2 5

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
38	Раввина и Мойше Шпигель- манъ		Родился Августа 7 Обрѣзанъ Августа 14	Ицмъ 10 Ицмъ 17	Во м. Коро- тыше въ	Отецъ мѣщанинъ родился Кіевской губерніи, сынъ и дано Радомишльскаго ему имя уезда, Коросты- шевскаго общества Месръ Шмуль- Лейбовичъ Горштинъ, "Абраамъ" мать Фрагель Жухимова.	
39	Раввина и Мойше Шпигель- манъ		Родился Августа 10 Обрѣзанъ Августа 17	Ицмъ 13 Ицмъ 20	Во м. Коро- тыше въ	Отецъ мѣщанинъ родился Кіевской губерніи сынъ и дано Радомишльскаго ему имя уезда, Коросты- шевскаго общества Шмуль Гамель Ушеренко, "Яковъ" мать Сура Фроимова.	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיד ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ סוחר אי חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

38

הרב  
אשה  
שפיגאלצויהן

וילנא

וילנא

קראיי

האב שש וסלק

שש וסלק  
וילנא

7

10

סלעץ

קראיי, וסוה כאפאוויל

וילנא

וילנא

קראיי

קראיי קהל קראייסלעץ

זכר

וילנא

14

וילנא

זאיר בן שווארץ

דוויטשעוויץ, האק

פראגל קראייסלעץ

39

הרב  
אשה  
שפיגאלצויהן

וילנא

וילנא

קראיי

האב שש וסלק

שש וסלק  
וילנא

10

13

סלעץ

קראיי, וסוה כאפאוויל

וילנא

וילנא

קראיי

קהל קראייסלעץ

זכר

וילנא

17

20

סלעץ

שווארץ בן דבליה

אשכנזי האק

שרה רב אייזיק



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			

40 Раввинъ Родился Въ м. Отецъ мѣщанинъ родился  
и Мойше Августъ Луцъ Корсв- Киевской губерніи сынъ и дано  
Шпигель 20 23 тымше- Радомысльскаго ему имя  
манъ Обрѣзанъ въ уездѣ, Коросты-  
Августа Тимша шевскаго общества  
27 1 Анкель-Мордко  
Гершковича  
Венгреневичъ, "Гершъ"  
мать Идава  
Абрамъ-Мордкова

41 Раввинъ Родился Въ м. Отецъ мѣщанинъ родился  
и Мойше Августъ Луцъ Корсв- Волынской губер- сынъ и дано  
Шпигель 23 26 тымше- ніи, Житомир- ему имя  
манъ Обрѣзанъ въ скаго общества  
Августа Тимша Пейсаль-Хам-  
30 4 мовича ШИН-, Залманъ  
Деръ, мать  
Теня Гершова.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ה		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

40

נר ח  
אשה  
בסיניאמית

ד"מ  
אליהו  
20 23  
ד"מ  
אשרי  
24 1

ב קאיי  
סטא

האב שש ופלך  
ק"מ, גאורג ראפאוויל  
קת קארוסטא  
יאג-גאספ ז  
ציווה איתן אונק  
הווק אצאוויר  
א"כ יתא שפ

אשה  
אשה  
ציו

41

ש ח  
אשה  
בסיניאמית

ד"מ  
אליהו  
23 26  
ד"מ  
אשרי  
30 4

ב קאוי  
סטא

האב שש ופלך  
ווירלין אלו יקל  
פאאוויר סס ח  
חיוק זולשעג  
האק האלעזר  
ציו

אשה  
אשה  
אשה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

33			Родилась Августа 31	Тышера 5	Въ м. Кошов- тышев- въ	Отецъ мѣщанинъ Валынской губер- нии, Житомирска- го уѣзда Черняхов- скаго общества Шко Амтеровъ Ваксманъ, мать Тавья Аврумова	родилась до и дано ей имя "Фейга"
----	--	--	---------------------------	-------------	------------------------------	---	--

Итого Родившихся въ Августѣ мѣсяцѣ  
(№2) вѣ кемъ удостовѣрено сентябрь 1го дня  
исправленіе отчества родителей ея "Симховига" на

Короетъ вше

Шена Духовная  
Правленій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יודים	למנין יוים			

33

אלה  
1915  
31 5

קארו  
סטא

האב שמואל יוסף  
איוולין זמוג סטא  
וינקל סטא ייחזו  
'צחק בן זלמן  
איוקסמוהן האק  
277 אר ארזיק

אלה  
שמו  
סיידה

мужского пола ифты (NS), а женского пола в год  
1915 года. В снт. мужской графы №37 оговорено  
"Симихович".

ский Раббин А.Т. Рабинович  
М. Станиславский  
М. Марунович  
Марина Тухманов  
Д.В. Кошаренко  
М. Вольский

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.				
34			Сентябрь	Тисшра	въ м. коро- сты- шевн	отецъ помещикъ Кіевской губерніи, Радомышльскаго уѣзда, корсетны- шевскаго общества Шертель Пётр- иковъ Пётръ, мать Хава Файвишова	Родилась дочь и дано ей имя "Сура"	
42	Равичи и Мойше Шпичель- манъ	Родилась Сентябрь	Тисшра	8	13	въ м. коро- сты- шевн	отецъ помещикъ Волынской губерніи, Житомирскаго уѣзда и общества Гойзенъ-Серъ Изковичъ Гибер- манъ / отъ-те Любарскій / мать Бейла Ароно- Мошкова	Родился сынъ и дано ему имя "Илья"
		обръзанъ Сентябрь	Тисшра	15	20			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ויילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"ם יעקב בן שמעון כץ מוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יודים	למנין יוונים			
34		מאזאזק	משנו	באני של	האזאל אסלק קייא מאו באאזאזק קאל קאייסל שעשאל בן צבי שמעון האס ח'ה זה שייכאל	אלזה רו של לכה
42	כ"ח א"ש ה' לסיימאמיה	של	משני	באני של	האזאל אסלק וויראלין אולוקרל פאאמס יאפ- אל בן יצחק איזכר- איהן - למיזאוסקיא האס בויה ג' איהן - א"ה	אלאס בן של אליהן
		סליאזק	משני			
		אזאזק	משני			

4336.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	43	Раввин и Мойше Шпичельманн	Родился Сентябрь 12 обрѣзанъ Сентябрь	Тисшра 14	въ м. коро- веты- шевъ	отецъ Мъщанинъ Волынской губерніи, аврускаго уезда и общества Ка- имъ-Бенционъ Авруль-Янкелі- овичъ Фрутеръ / по метрики Фру- терманъ /, мать Минця Госева	Родился еврей и дано ему имя "Мойше"
35			Сентябрь 20 (30)	Тисшра 25	въ м. коро- ета- шевъ	отецъ Мъщанинъ Кіевской губерніи, Радомысльскаго уезда, коростя- шевскаго обще- ства Шлома Самсоновъ Мар- гулисъ, мать Шейндлъ-Бей- ла Нухилова	Родился дочь и дано ей имя "Эстеръ"

Взятую в скобки дату "30" не читать, а вприти надписанному числу "20"  
Раввини А.Б. Ратнеръ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ מוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
43	ה"כ אלה שפיטראת	12	14	קארי סטא	ייאכעסע ופסק קייזאו/ווארטל, גמנוג קרל אוויטש חייס ב/3 יולן ב/אזריהס יעקב סאטא-סאטא- גאריקל, האק גולפס ה"י ווסק	אלה ב/ אלה אלה
35		20	25	קארי סטא	קארי (כ"ט) ופסק קייזאו, גמנוג ואפאויסל קרל קארוסטאל שג"ה בן שמשון גרימאטי האק ש"ס פאל גמנוג א"י	אלה ב/ה אלה א"י



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	44	Раавимъ и Майше Шмилеманъ	16	21	въ м. мпущанинъ кievскій и губерніи, Радомышанскаго уѣзда, карошевскій обществѣ Аронъ Мордковичъ Гориштейнъ, мать Хава Янкелевна	Родился сынъ и дано ему имя "Иисонъ"	
			23	28			

Итого Родившихся въ Сентифортъ мѣсяцъ  
 въ мѣ, въ томъ удостовѣрденіи сентифортъ 1го дня  
 исправленіе числа рожденія ея "30" на "20", послѣднимъ

Кароетшевскій Раавимъ

Шена Дуловная  
 Правленій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן מוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

44

כ"ז

ד.ל.ו

קקארו -

כ"א זשטנפלד

ד.ל.ו

א"ל ב

סאטמאר

תש"י

סאטמאר

ק"מ, ג"מ, זשטנפלד

א"ל

סאטמאר

16

21

ק"מ קאניסל

א"ל

א"ל

סאטמאר

תש"י

א"מ ק"מ ויפני

זשטנפלד

ח"ה ז"ה ו"מ

23

28

Муромское поле граф №3, а менеекано поля 1915го года, в отамена 35 менеекой графь оговорено впримитъ.

А.С. Ратнер  
 №. 1711/1888  
 Ш. Муромское  
 Муромское  
 Д.С. Канделеро  
 М. Вольберг

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
36			Октябрь	Кешиво	въ м. Отца мѣщанинъ коро-волынской губерніи, етотъ шевъ	Ицко Мойше-Хаимовичъ	Родилась дочь и дано ей имя "Хана"
			2	7	узда и общества	рантбайвель, мать Лея Авруль-Гершова	
37			Октябрь	Кешиво	въ м. Отца мѣщанинъ коро-Гродненской губерніи, етотъ шевъ	Ицко Хаимовичъ	Родилась дочь и дано ей имя "Дина"
			2	7	Вольскаго узда, Цухановецкаго общества	Фроимъ Файвишевъ Козакъ, мать Зисля Идель-Гершова	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יתודים	למנין יוים			

36

אקטוארי  
השן  
7  
2

קאמיס  
לל

פאכעלע וסלן  
וואהלן זאוווקל  
לעאמיר יצונק קן  
אשה-וויי קאקאש-  
וואל נאק מאה קר  
וויכיק - פלן

אלשה קר  
לשה  
וואה

37

אקטוארי  
השן  
7  
2

קאמי  
סעל

פאכעלע וסלן  
אנאטא גאק קאסל  
קלעסעוואווי  
וויסניק קן פייגל  
קאקאק פאק  
גאט קר וואל-  
פלן

אלשה קר  
לשה  
פלה

4646.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
38			октябрь	кешови	м. м. отецъ мещанинъ Коро- левской губерніи, ст. Радомысльскаго уезда, Черновиль- скаго общества Шимонъ Вен- ціоновъ Коро- годскій, мать Хая Вольфова	Родилась дочь и дано ей имя "Сура"	
39			октябрь	кешови	м. м. отецъ мещанинъ Коро- левской губерніи, ст. Радомысльскаго уезда, коросты- шевскаго общества Юдель Гольд- видовъ Раби- новичъ, мать Миндла Мош- кова	Родилась дочь и дано ей имя "Сура"	

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"ם נילד כ"א אלול נימל כ"ה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ מוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יודים	למנין יוונים			
38		חשוון	אוקטואבר	בארי סטא	האב שש ופול קיזו וגו' כא פא יוס קהל טלעווא קל שגוואו בן באפון קא כא או פס יא, האק חויה דת זאק	מארה קר שמה לכה
39		חשוון	אוקטואבר	בארי סטא	האב שש ופול קיזו וגו' קרא פא יוס קהל קארוס טלעווא ופול ק/ו ווסף-עום באפון האק ווסף-עום	מארה קר שמה לכה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	45	Раавина и Майше Шмилеманн	Родился 4 октября образанъ 11 октября	4 9 16	т. м. отецъ кнѣзь коро-оты-шевскій	отецъ кнѣзь не-принимавшій Царь Никола-Бенаровъ Ушеремко, мать Бружа Швахова. Брату Петру не предвѣст	Родился евн. и дако елчмшд "Мендель"
	46	Раавина и Майше Шмилеманн	Родился 4 октября образанъ 11 октября	4 9 16	т. м. отецъ кнѣзь коро-оты-шевскій	отецъ кнѣзь киевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Ирма Срулевъ Полишукъ, мать Маня Аромъ-Срулева	Родился евн. и дако елчмшд "Сруель"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נילד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן מוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יודים	למנין יוים			
45	הר"ק אשרה שטיבל מוה	אב איקטואר 4	טשן 9	קקאו סטל האק בינה קר לכה מאצט לטאווין מא מ"א ה	מאצט מא	
		אב איקטואר 11	טשן 16			
46	הר"ק אשרה שטיבלמוה	אב איקטואר 4	טשן 9	קקאו סטל קתל קאייסטל יכוותל בן ישואל אקטואר האק מאצט קר זיה כ"ן ישואל	מאצט מא	
		אב איקטואר 11	טשן 16			



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
40			окт/бру	кешовичъ	въ м. Коро-отышевн	отецъ Митцанинъ Волынской губерніи, нитомірскаго уѣзда, Чернуховскаго общества Жуки м. Ада-Тершковиць Юдгельманъ, мать Хаъ Шевель-Тершова. Братскую метрику не предѣвилъ.	Радила въ и дамо ей имя
			16	21			"ЦиВ69"
41			окт/бру	кешовичъ	въ м. Коро-отышевн	отецъ Митцанинъ Волынской губерніи, нитомірскаго уѣзда, Чернуховскаго общества Менаша Зилеле въ Скуратовскій, мать Данъ Анкелева	Радила въ и дамо ей имя
			23	28			"Бруха"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

40

אקטוארי

חשוון

קאני סטא

פאז שטאן פון אהרן / וסוף שטאט קהל סטאן / יאחזוו לחוק בן אהא - פון נאמאדאן, פאק גוה ד"מ מאן - פון

שלמה ד"מ

16

21

צורה

41

אקטוארי

חשוון

קאני סטא

פאז שטאן פון אהרן / וסוף שטאט מי קהל סטאן / יאחזוו לחוק בן אהא - פון נאמאדאן, פאק גוה ד"מ מאן - פון

שלמה ד"מ

23

28

קרה

49 36.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого родившихся в октябрѣ и сентябрѣ мѣсяцѣх  
в селѣ удовлетворскѣ ноябрѣ 1го дня 1915го

Короотышев

Шеневъ духовникъ  
Правленій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון בן סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

עקמו  
2024  
пола Ва №2, а менскаго пола Шесты №6

скій Раавинъ А.Т. Ратнеръ  
 №. СТРОИТЕЛЬСКИ  
 М. инженеръ  
 морская Губернiя  
 Д.В. Кандидатъ  
 М. инженеръ  
 М. Воиновичъ

## ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
42			ноябрь	кислель	т. м. коро- ста- шевъ	отецъ Мъщанинъ Волынской губер- нии, Житомирскаго упѣдъ, Ивницкаго общества Госб- длз Аврумовичъ Фирштейнъ, мать Цина Госъ-Дувидова	Родилась дочь и дано ей имя "Фрейда"
43			ноябрь	кислель	т. м. коро- ста- шевъ	отецъ Мъщанинъ Кіевской губернии, Радомысльскаго упѣдъ, коросты- шевскаго обще- ства Кельманъ Цалевичъ Са- ноженикъ, мать Бруха Мошко- Хаимова	Родилась дочь и дано ей имя "Цивва"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

42

אואר  
מלא  
1  
7

קאני-  
סלל

האב שאל וסלן  
|| ארלין אגז טא-  
מר קרל זיווילער  
מפ-זארהו קן  
אברהם פוילטון  
האב פרידה  
מפ-זארה

אלפרה  
ליוה  
סרנויאר

43

אואר  
מלא  
4  
13

קאני-  
סלל

האב שאל וסלן  
קיוו זארה האב-  
זאל קרל קאניסלל  
קרל קן קצאר  
סאפאזלל  
האב זיכר  
קרל זל-חיוק

אלפרה  
ליוה  
צריה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

44

ноябрь

тэйвеев

въ м.

27

3

коро-отышевъ

отецъ князя князя брусильскаго общества, радомысльскаго уезда Мшенико-Шлема Мейлековъ Ходорковскій, мать Фрежа Годкова.

Родилась дочь и дано ей имя "Зерна"

45

ноябрь

тэйвеев

въ м.

27

3

коро-отышевъ

отецъ князя князя Киевской губернии, Бердичевскаго общества Годковъ Эльвъ Рималовскій, мать Хиня Цалевна

Родилась дочь и дано ей имя "Хая"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
44		לאואזר	26	קארי סלא	האב שש יקל הוליסלאו וסוה כאכאסל ושה למה בן זקק וואכאקאוסקור האק פירעכא בו וילנא	ללבה 27 ושה וילנא
45		לאואזר	20	קארוסלא	האב שש וסלן קיא קתל הדרשטלאו וילנא בן אנהל וואלאוסקור האק חושע פיר הצלא	וילנה 27 ושה וילנא



5236.  
 ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ кофрѣ Родившихся немскаго (графа)  
 нетъ, в селѣ удротвнрдемъ Декабря 1го дня

Карооташевскій

Селена Дуровна  
 Правленій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שבען כין פוחר אי היים מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יודים	למנין יוויים			

нола Верное №, а мушкало нола Рођиванеј  
 1915 у града. Изјуте в екади елуо "граде" не иштатъ

Равнин А. В. Ратнер  
 М. Странцевски  
 М. Маргулис  
 Мордча Гурман  
 Г. В. Кановенко  
 М. Кановенко  
 М. Вонюхи

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

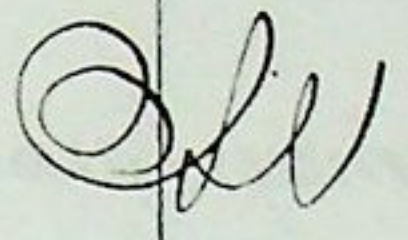
№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	47	Раввина и Майше Шпичельманъ	Родился декабрь 1 обрѣзанъ декабрь 8	тейвесе 7 тейвесе 14	т. м. отецъ мѣщанинъ коростышевъ Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Шана Торуховъ-Синъ Торштейнъ, мать Рудя Цесль-Гершова	Родился сынъ и дано ему имя "Ицхокъ"	
46			декабрь 3	тейвесе 9	т. м. отецъ мѣщанинъ коростышевъ Радомысльскаго уѣзда, коростышевскаго общества Об-Свѣ Торуховъ Шапожникъ, мать Бася Аврумова	Родилась дочь и дано ей имя Ита	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד ב"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

47

השק  
אשה  
לפיוהארא

  
 426 פקאזי  
 4  
 1  
 426 פקאזי  
 14  
 8

פקאזי  
א

(נא 2 שש וסל ק  
 קיאו גמג ראפאזי  
 קהל קאריטעל  
 סאאי ז/ קיו ק  
 אאפלטין האק  
 האפל זתי וולד  
 180

אדם ז/ן  
 אשה  
 יצחק

46

426 פקאזי  
 9  
 3

פקאזי  
סטעל

האק שש וסל ק  
 קיאו גמג ראפאזי  
 קהל קאריטעל  
 וחלטע ז/ קיו ק  
 לאפאטלען האק  
 זתי זתי אצוהק

אשה זתי  
 אשה  
 איס זתי

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		48	Раввинъ и Мойше Шмидельманъ	Возмездъ декабрь	тѣйверъ 1 4	въ м. коро-отышевъ	отецъ (лицзанинъ) Родишефскій крестыфникъ-Земледельецъ колоніи Садыбы, Пулинской волости, житно-мірскаго уезда, Вильнской губерніи Шмидельманъ Аврумъ въ Крупникъ, мать Рухель Тёршова	Родишефскій и даю ему имя "Мотель"
47				Возмездъ декабрь	тѣйверъ 11 17	въ м. коро-отышевъ	отецъ лицзанинъ кievской губерніи, радомысльскаго уезда, каростышевскаго общества. отца Тёршко Тосіовичъ Фельдъ, мать, мать Эстеръ Шмулева	Родишефъ близъ ница двогонъ и нарекавъ именованъ "Ривка"
48								"Сося"

Взятые въ скобки слово "лицзанинъ" не читать  
Раввинъ А.Б. Ратнеръ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נילד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ פוחר אי הייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

48	כ"ב ו' אלה	11	6	קראים	ריאז אנכי וקאלאז טאפירז וואלדא סאלי, גאויז טאמא סוק וואלדא סאלי קאזויה קוואלן האק רחל ז' פ'י	אלה בן אלה ורפרי
		1	7			
			10			
		8	14			
			6	קראים	ריאז ששילד קוואל, גאויז וואלדא קוואל קוואל פ'י בן יואל פאלמאן, האק אסר ז' אואל	אלה בן אלה ורפרי
47		11	14			
48						

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
49			Декабрь	Тейвес	т. м.	отецъ Мызанинъ Коро- нѣвской губерніи, отецъ Радомирельскаго шевр. уезда, мали некаго обязетва Тершко Мойше-Рувиновъ, по метрику Терш. Мошко-Рувиновъ. Березовскій, мать Ента Менаше- Хаимова	Родился дочь и дано ей имя "Миша"
49	Раввина и Мойше Ипигельманъ	Родился Декабрь	Тейвес	9	15	т. м. отецъ Мызанинъ Коро- нѣвской губерніи и уезда, Макаров- скаго обязетва Кива/кова/ Нах- манъ-Лейдовъ Портной, мать Кейла Аврум-Гершова	Родился сынъ и дано ему имя "Абраамъ"
		обрѣзанъ Декабрь	Тейвес	16	22		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המנהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"ם ניולד כ"א אלול נימול כ"ה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ מוחר או היים מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
49		11	17	קארני סטאל	האב שאוסלסק קוואו אמו ראפאל קול אמין צ'י בן גשה - כאולן קארעצאליס קור מאק יעקב קר ולשה חייק	ולשה קר אלה
49	הכח (הכח/אשה) אסידאליס	9	15	קארני סטאל	האב שאוסלסק קוואו קווא קול ואקארנו עקיזא בן מאן טעל סאוטלאוי האוז קילנה קר אברוק - פלי	ולשה קר אלה
		16	22	קארני סטאל		אברוק



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
50	Раввина и Мойше Ишитель-манн	Родился 4 декабря обръзанъ 10 декабря	т. м.	т. м.	отецъ мѣщанинъ каро-отом-шевскій Кіевской губерніи, Радомишевскаго уѣзда, коростан-шевскаго общества Юда-Госъ Мош-ковичъ Силинъ, мать Хая Злева	Родился 4-го и дано ему имя "Шая"	
51	Раввина и Мойше Ишитель-манн	Родился 15 декабря обръзанъ 22 декабря	т. м.	т. м.	отецъ мѣщанинъ каро-отом-шевскій Виленской губерніи Лидскаго общества Янкель Срулевъ Боярскій, мать Рухель Меерова. Бриггую метрику не представилъ	Родился 15-го и дано ему имя "Лейбъ"	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"ם בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ פוחר אי חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

50

כ"ז  
א"ש ה'  
לשם אלמנה

א"ש  
כ"ז 20  
16  
א"ש  
כ"ז 20  
23  
14  
7

קאני  
סטל

האב ששון פל  
קייא ומוז ראבא  
קתל קאטמל  
יחפה יוסף בן ששה  
סטלן האב חיה  
בת אליה

א"ש ק'  
א"ש  
ישעיהו

51

כ"ז  
א"ש ה'  
לשם אלמנה

א"ש  
כ"ז 20  
21  
א"ש  
כ"ז 20  
28  
22

קאני  
סטל

האב ששון פל  
אלמנה קתל מ"ב  
יעקב בן יוסף  
קאניסוף האב  
רוחל בת מאיר  
והאם שמאין אה  
הייא

א"ש ק'  
א"ש  
א"ש

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого родившихся в Декабри мѣсяцѣ  
 четыре МЧ, в томъ удостовѣренъ февраль  
 означено и управленіе, вратанисееъ в

Королевский

Шены духовныя  
 Правленій

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

Мухоморо нова нѣтъ 175, а мекеро по 19  
 10 днѣ 1962 годѣ. М. отамън 48 мухоморѣ уагг  
 закнореніи в екади слова „(мнуганнн)“, какъ мнугро,

Раавур А.б. Раинерс

М. СТРОУСЕВСКИ  
 М. маргелер

мородни Оуриана  
 Д.б. Кавдерна

М. М. М. М.  
 М. Бонувикс

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

• За весь 1915 годъ родившихся было мужского пола Сорокъ восемь №48, в чемъ удостовѣренъ по порядку номеровъ немецкихъ статей показано немецкай графъ, какъ ошибочно записанной, и в литературномъ итогѣ.

Горостышевский Павел

Шенн Духовный  
Правлений

1916 года Февраль 1 дня. Это в настоящую



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

20 и сорока восьмь женскаго пола актовъ, въ которыхъ не исправности имѣт, въ мѣсяцъ Января

Число Января

Секретарь

Степановичъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפורע והמוציץ	חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח		איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

*מפני שרובם ארגוניאני מן המעמד u be ucu' דמוסטרואף עורגאנאף מרבה יורעו-עורעור.*

*Y. Paul  
Amichay  
Phaunichy*

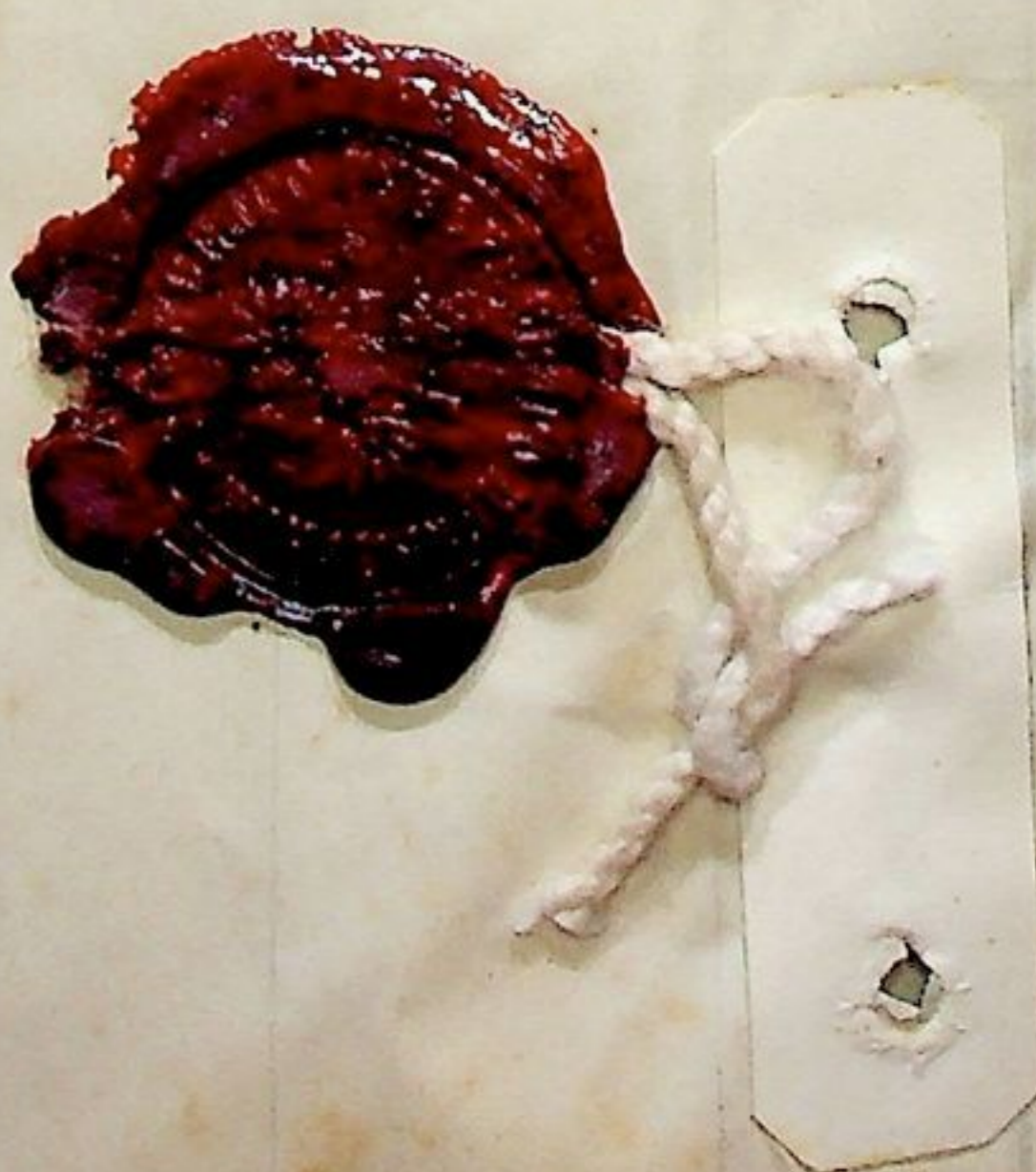


6046

Въ сей книгѣ, предназначенной для записки евреевъ, родившихся въ 1915 году по м. Коропцямъ Рад. у., перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего сто двадцать (20) " листовъ,, Октября дня 1914 года.

Старшій Советникъ Михайловичъ

Помощникъ Дьялопроизводителя В. Сидоровъ



В даній справі № 62 372

Фонду № 663 1164

Опису № 1

Пронумеровано 62 (шестьдесят два)  
(цифрами і прописом)

аркушів

з них літерні №№ \_\_\_\_\_

пропущені №№ \_\_\_\_\_

Вкладення \_\_\_\_\_

Брошури, газети: \_\_\_\_\_

Графічні матеріали: \_\_\_\_\_

Інші особливості документів 1. 62 - сург. пая, 16, 62 - листи

Документи із згасяючим текстом: \_\_\_\_\_

21. 03 2001 р.

Підпис Андрей

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ  
(що зроблено і вказівки оператору)

